

越汉医学词汇

商务印书馆

越 汉 医 学 词 汇

DANH TỪ Y HỌC VIỆT HÁN

《越汉医学词汇》编辑组编

商 务 印 书 馆

1976年·北京

越·汉医学词汇

〈越汉医学词汇〉编辑部编

商务印书馆出版

（北京王府井大街36号）

新华书店北京发行所发行

北京外文印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32 17印张 4插页 580千字

1976年7月第1版 1976年7月北京第1次印刷

统一书号：9017·748 定价：（精）1.90元

前 言

在毛主席的无产阶级革命路线指引下，我们得到党委的亲切关怀和有关部门的大力支持，经过两年多的努力，编成了这本《越汉医学词汇》，供有关医务工作者、翻译和其他同志使用。我们希望这本书的出版能对中越两国的医学技术交流，增进中越两国人民的友谊有所贡献。

在编写过程中，我们参考了越南出版的《法越医药词汇》(DANH TỪ Y DƯỢC PHÁP VIỆT)，《药物及使用方法》(THUỐC VÀ CÁCH SỬ DỤNG)，《解剖》(GIẢI PHẪU) 和我国出版的《医学名词汇编》，《法汉医学词汇》，《俄英中医学词汇》等二十余种资料，并结合我们的实践体会，收集当前医学发展中出现的常用词汇进行编写。但由于我们政治、业务水平不高，经验缺乏，缺点错误一定不少，殷切希望读者给予批评指出，以便再版时改正。

《越汉医学词汇》编辑组

10912-111

使 用 说 明

一、本《越汉医学词汇》收词包括：解剖、生理、内科、外科、妇科、儿科、中医、药物、诊断、治疗、医疗器械等医学词汇三万余条。

二、排列：

1. 词汇分医学和药物（包括生化和药用植物）两部份列出。两部份的部首、字头、词条均按字母 AĂÂBCDĐEÊFGHIJKLMNOPÔÔPQRSTUUVWXYZ 的顺序排列。

2. 语言相同的词和词组，按越语声调 (không dấu, sắc, huyền, hỏi, ngã nặng) 的顺序排列。

词条的第一个字母，人名、地名的第一个字母一律大写。

三、释义：

1. 越语一词多义的词汇，汉语只取其医学含义。

2. 同一越语词，如有几个意思基本相同的汉语译名，中间用逗号（，）分开。如有几个意思不同的汉语译名，则中间用分号（；）隔开。括号内的汉语是解释和补充的词语。

3. 越语同义词和解释性的词语放在词后的括号里。如两个词的意思完全相同，则括号里的词的前边加 “CNG” (cùng nghĩa)；如部份相同或相近，则括号里的词的前边加 “X” (xem)；解释性的词语则不加。

4. 凡属人名、地名，国内已有通用的译名者，采用已有译名；没有通用的译名者，则取外语原文。

四、外来语的写法与读音：

本词汇的外来语写法与读音以越南出版的《法越医药词汇》为准，该词汇以外的外来语一般保留原文，以便查对。

1. 来源于汉语以外的多音节外来语，音节之间一般不加联音号，如 Anbumin；但一些越南已习惯于加联音号的词，则仍予加上联音号，如 áp-xe.
2. 来源于汉语以外的外来语的读音，按越语拼音法来读。
如 Canxi 读 Can-xi, Sunfat 读 Sun-phát, Xyanua 读 Xy-a-nua。有些有双辅音的词，把前一辅音看作一个音节，但要快读。如：Clorua 读 C(o)-lo-rua, Naphtalen 读 Na-ph(o)-ta-len.
3. 几个外来语字母的读音参考：
“d” 读 “đ”；“e” 读 “ê”；“f” 读 “ph”；“o” 读 “ô”；
“w” 读 “u”；“z” 读 “đ”；l, E, y 前的 “c” 读 “x”；
l, E 前的 “g” 读 “đ”；“j” 读 “gi”。

目 录

前言.....	i
使用说明.....	iii
正文	
医学部分.....	1-433
药物部分.....	437-530
附录:	
化学元素名对照表.....	531
公制度量衡对照表.....	534

A

A thị huyết 阿是穴

Á lao 初发结核

Á sừng 角化不全

Á tủy bào 副髓细胞

Á vảy nến 类牛皮癣

Achorion 头癣菌, 黄癣菌

Actinomyces 放线菌属

Ác đâm 施虐淫

Ác mộng 恶梦, 梦魇

Ác tính 恶性

Agueusie 味觉缺乏, 失味症

Ái lực 亲和力, 亲和势

Ái nam ái nữ (CNG: Luỡng giới) 两性畸形

Ái nam ái nữ giả (CNG: Luỡng giới giả) 假两性畸形

Alcol ké 酒精比重计, 醇定量器

Ám ảnh 强迫观念

Ám ảnh ăn 贪食症

Ám ảnh cầu hôn 求偶癖, 求偶狂

Ám ảnh đếm 计算狂

Ám ảnh không gian 空间恐惧症

Ám ảnh mắc giang mai 患梅毒恐怖

Ám ảnh nhổ tóc râu 拔毛癖

Ám ảnh sông 河流恐怖

Ám ảnh sợ 恐怖(症); 畏惧

Ám ảnh sợ ăn 畏食

Ám ảnh sợ bẩn 不洁恐怖, 被污恐怖

Ám ảnh sợ bể 海洋恐怖

Ám ảnh sợ bệnh 疾病恐怖

Ám ảnh sợ bệnh dại 狂犬病恐怖

Ám ảnh sợ chất độc 毒物恐怖

Ám ảnh sợ chết 死亡恐怖

Ám ảnh sợ chó 狗恐怖, 恐犬症

Ám ảnh sợ chôn sống 活埋恐怖

Ám ảnh sợ di tinh 遗精恐怖

Ám ảnh sợ đi ăn cắp 盗窃恐怖

Ám ảnh sợ đứng 起立恐怖

Ám ảnh sợ đứng đi 起立步行恐怖

Ám ảnh sợ giang mai 梅毒恐惧症

Ám ảnh sợ lao phổi 肺结核恐怖症

Ám ảnh sợ mọc râu của phụ nữ (X: chứng sợ vải lông) (妇女) 生须恐惧症

Ám ảnh sợ nóng 火焰恐怖

Ám ảnh sợ súc vật 动物恐怖

Ám ảnh sợ xe 乘车恐怖

Ám ảnh sợ xe lửa 乘火车恐怖

Ám ảnh tính, đếm 计算狂

Ám ảnh viết 书写狂

Ám điem 盲点

Ám phổi 肺结核

Ám thị 暗示

Amilaza 淀粉酶

Amilaza-huyết 淀粉酶血症

Amin 胺

Amin-huyết 胺血症

Amíp 阿米巴, 变形虫

Amoniac 氨

Amoniac-huyết 氨血

Amoniac-niệu 氨尿

An thần kinh 安定神经

Án đồ 图案, 图

Án huyết 按穴

Anabôn 合成代谢, 组成代谢

Anatoxin 无毒毒素, 变性毒素, 减

- 弱毒素
- Anbumin 白蛋白 「液
- Anbumin-dịch não tủy 含白蛋白脑脊
- Anbumin-đạm 含蛋白氮
- Anbumin độc 毒蛋白质
- Anbumin-mật 含白蛋白胆汁, 蛋白胆汁症
- Anbumin-niệu (白)蛋白尿
- Anbumin-niệu cấp 急性(白)蛋白尿
- Anbumin-niệu chu kỳ 周期性(白)蛋白尿 「白尿
- Anbumin-niệu mạn tính 慢性(白)蛋白尿
- Anbumin-niệu nhất thời 暂时性蛋白尿 「尿
- Anbumin-niệu thể đứng 直立性蛋白尿
- Anbumin-niệu thể nằm (卧性白)蛋白尿 「(白)蛋白尿
- Anbumin-niệu thời thai nghén 妊娠期
- Anbumin-niệu từng lúc 周期性(间歇性)蛋白尿
- Anbumin trứng (X: Lòng trắng trứng) 卵白蛋白 「弥散
- Ánh sáng khuếch tán 光线扩散, 光
- Ảnh chụp động (CNG: động đồ) 记波图, 波描记图
- Ảnh hóa quang 放射线 摄影术
- Ảnh hưởng sợ xe 乘车恐怖
- Ảnh não thất 脑室 X线造影片
- Ảnh phế quản 支气管造影片
- Ảnh Renghen (CNG: Ảnh X quang) 放射图, X线造影片
- Ảnh Renghen bàng thận 肾盂 X线造影片
- Ảnh Renghen lớp 断层 X线摄影片
- Ảnh Renghen mô (CNG: Ảnh Renghen tổ chức) 组织放射线照片
- Ảnh Renghen ống nước bọt 唾液腺 (导管) X线造影片
- Ảnh Renghen tổ chức (CNG: Ảnh Renghen mô) 组织放射线照片
- Anôphen 按蚊属
- Áo (X: Lớp, vỏ) 膜, 层
- Áo bột 石膏背夹
- Áo chỉnh hình 矫形背夹
- Áo cơ 肌膜, 肌织膜
- Áo giữa 中膜
- Áo mạch 血管膜
- Áo não 大脑皮质
- Áo não mới 新脑皮质
- Áo ngoài (X: vỏ ngoài) 外膜
- Áo nịt ngực 支器, 托器
- Áo riêng 固有层, 网膜 「夹
- Áo thạch cao (CNG: Áo bột) 石膏背
- Áo trói 拘束衣, 紧上衣 (精神病患者用)
- Áo trong 内膜
- Áo vỏ 外膜
- Áo xơ 纤维膜, 纤维层
- Ảo ảnh 幻象窥见, 错觉
- Ảo cảm của người cụt 截肢患者错觉
- Ảo chi 幻指
- Ảo giác 幻觉, 错觉
- Ảo giác lúc sắp ngủ 催眠状态时幻觉
- Ảo giác người cụt 截肢错觉 (截肢后, 患者仍觉原肢体存在)
- Ảo giác thần kinh 神经幻觉
- Ảo giác thô sơ 原始性幻觉
- Ảo giác tinh thần 心理性幻觉
- Ảo giác tinh thần-giác quan 心理一感觉性幻觉
- Ảo giác tự thấy mình (CNG: Ảo giác tự thị) 自影性幻觉
- Ảo giác tự thị (CNG: Ảo giác tự thấy mình) 自影性幻觉
- Ảo thị 视幻觉, 幻觉
- Ảo thị động vật 动物幻觉

Ảo thính 听幻觉, 幻听
 Ảo ợc 恶心, 反胃
 Ấp điện 电疗法
 Ấp kế 测压器, 压力计
 Ấp khí kế 气压计
 Ấp lực 压力
 Ấp lực bề mặt 表面张力
 Ấp lực đồ 动脉压描记图
 Ấp lực động mạch 动脉压, 血压
 Ấp lực keo 胶体压力
 Ấp lực ký 压力计
 Ấp lực mao mạch 毛细血管压
 Ấp lực thẩm thấu 渗透压力
 Ấp lực tiểu động mạch 毛细动脉压
 Ấp lực tĩnh mạch 静脉压
 Ấp suất 压强
 Ấp-tơ 口疮热, 口蹄疫(牛类疾病)
 Ấp ứng điện 直流电感应电疗法
 Ấp-xe 脓肿
 Ấp-xe dẫn độc 衍生脓肿
 Ấp-xe di căn 转移性脓肿
 Ấp-xe đỉnh răng 牙根尖炎
 Ấp-xe độc tố 毒素脓肿
 Ấp-xe gan 肝脓肿
 Ấp-xe hình bầu nậm 哑铃状脓肿
 Ấp-xe hóa 脓肿形成

Ấp-xe kê 粟粒状脓肿
 Ấp-xe kết tụ 固定性脓肿
 Ấp-xe lợi 龈脓肿, 牙周炎
 Ấp-xe niệu (尿外渗性) 脓肿
 Ấp-xe nóng 急性脓肿
 Ấp-xe quanh thận 肾周围脓肿
 Ấp-xe tạp 混合性脓肿
 Ấp-xe thối 腐臭脓肿
 Ấp-xe tuyến mồ hôi 汗腺脓肿
 Ấp-xe từ khớp 关节脓肿
 Ấp-xe từ xương 骨结核冷脓肿
 Ấp-xe vô trùng 无菌脓肿
 Ascobic-niệu 抗坏血酸尿(症)
 Asen 砷(砒)
 Asen-huyết 砷血症
 Axeton-huyết 丙酮血(症)
 Axeton-niệu 丙酮尿
 Axít kế 醋酸比重计
 Axít lactic-huyết 乳酸血
 Axít-niệu 尿中酸过多(症)
 Axít oxalic- huyết 草酸盐血(血中草酸盐含量增多)
 Axít pyruvic- huyết 丙酮酸血
 Axít-uric 尿酸
 Axít uric- huyết 尿酸血
 Axít uric-niệu 尿酸尿

Ă

Ẩc 饱噎
 Ẩc 呃逆, 打嗝
 Ẩn 食, 吃
 Ẩn asen 砷(砒)嗜食
 Ẩn chay (CNG: Ẩn lạt) 吃素, 素食
 Ẩn chất độc 食毒
 Ẩn chín 熟食

Ẩn chung 共餐
 Ẩn cơm 吃饭
 Ẩn da 腐蚀皮肤, 苛性腐蚀
 Ẩn dối 假装(吃饭)
 Ẩn dờ 馋嘴(孕妇爱吃酸果)
 Ẩn đất 食土癖
 Ẩn hồng cầu 噬红血球, 食血

Ăn kiêng	忌口 忌食	腐蚀, 溃蚀性溃疡	「过度
Ăn kiêng nằm cữ	坐月子	Ăn tâm bô (CNG: Ăn quá mức)	营养
Ăn lạt (CNG: Ăn chay)	吃素, 素食	Ăn thịt ngựa	食马肉癖
Ăn mặn	食荤; 食咸	Ăn thịt người	食人肉癖
Ăn mòn	腐蚀, 灼蚀	Ăn toàn trai (X: Thuyết ăn chay)	素食主义
Ăn mòn nhẹ	轻度腐蚀	Ăn vã	光吃菜 (不吃饭)
Ăn nhanh	速食	Ăn uống	饮食
Ăn nhiều kiem	食硷癖	Ăn uống không điều độ	饮食失调
Ăn phân	食粪癖	Ăn vặt (CNG: Ăn quà)	零食, 吃零嘴
Ăn quá mức (CNG: Ăn tâm bô)	营养	Ăn sâu rộng (CNG: Sâu quăng)	深度
Ăn quà (CNG: Ăn vặt)	零食, 吃零嘴		
Ăn sâu rộng (CNG: Sâu quăng)	深度	Ăng-ten	触角, 触须

Â

Âm	音; 阴	Âm i (X: Âm thầm)	潜藏, 隐隐, 徐缓
Âm bộ	阴部	Âm mao	阴毛
Âm bổng (CNG: Tiếng bổng)	锐	Âm môn	阴户, 外阴
Âm cực	阴极	Âm nang	阴囊
Âm dương	阴阳	Âm-niệu đạo	阴尿道
Âm dương thịnh hay suy	阴阳盛衰	Âm sắc	音色
Âm đạo	阴道	Âm tà	阴邪
Âm đạo-môi	阴道—阴唇	Âm thầm (X: Âm i)	潜藏, 隐隐, 徐缓
Âm đạo-phúc mạc	阴道—腹膜	Âm thoa	音叉
Âm đạo-ruột thẳng (CNG: Âm đạo-trực tràng)	阴道直肠	Âm thư	阴疽
Âm đạo-sừng hóa	阴道角化症	Âm trầm (CNG: Tiếng trầm)	低音, 「沉音
Âm đạo-trực tràng (CNG: Âm đạo-ruột thẳng)	阴道直肠	Âm tính	阴性
Âm đạo-tử cung	阴道子宫	Âm vật	阴蒂
Âm đục (CNG: Tiếng đục)	浊音	Âm ách	饱噎
(叩诊)		Âm áp	温暖
Âm hạch	阴核	Âm nóng	温热
Âm hoàng	阴黄	Âm	嘈杂
Âm hộ	阴户, 外阴	Âm ỹ	喧闹, 嘈杂
Âm hư	阴虚	Âm	湿
		Âm kế	湿度计
		Âm thấp	潮湿

Âm ướt 潮湿, 润湿
 Ấn 压, 按
 Ẩn bệnh (X: Bệnh tiềm tàng) 病潜伏
 Ẩn độc tố 隐毒素
 Ẩn hoa 隐花
 Ẩn hoa có mạch 有脉络隐花
 Âu sầu 忧愁, 郁结
 Ấu trùng 幼虫, 蚋 「尾蚋

Ấu trùng có đuôi (CNG: VI ấu trùng)
 Ấu trùng giun chỉ 微丝蚴
 Ấu trùng sán Echinococcus polymorphus
 棘球属, 包虫
 Ấu trùng sán dây 囊尾蚴
 Ấu trùng sáu gai 六钩蚴
 Ầu tả 呕泻, 吐泻
 Ầu thồ 呕吐

B

B.C.G 卡介苗
 Ba đầu (quái thai) 三头联胎
 Ba hình (quái thai) 三形(畸形)
 Ba kỳ (X: Ba pha) 三期, 三阶段
 Ba lá (X: Ba mảnh) 三尖瓣
 Ba mảnh (X: Ba lá) 三尖瓣
 Ba mặt có cạnh sắc 三面有口
 Ba pha (X: Ba kỳ) 三期, 三阶段
 Bà đỡ đẻ 接生婆
 Bà mẹ 接生婆, 隐婆
 Bả vai 肩胛
 Bã 渣滓
 Bã đậu 干酪样
 Bã ép 糊形剂
 Bã nhờn 粘液, 皮脂
 Bác sĩ 大夫, 医生 「生
 Bác sĩ chỉnh hình 整形大夫, 整形医
 Bác sĩ chủ nhiệm khoa 科主任医生
 Bác sĩ gây mê 麻醉大夫, 麻醉医生
 Bác sĩ khoa da 皮肤科大夫, 皮肤科
 医生 「生
 Bác sĩ khoa họng 喉科大夫, 喉科医
 Bác sĩ khoa mắt 眼科大夫, 眼科医
 生 「生
 Bác sĩ khoa mũi 鼻科大夫, 鼻科医

Bác sĩ khoa ngoại 外科大夫, 外科医
 生
 Bác sĩ khoa nội 内科医生, 内科大夫
 Bác sĩ khoa tai 耳科大夫, 耳科医生
 Bác sĩ khoa tai mũi họng 耳鼻喉科
 大夫, 耳鼻喉科医生
 Bác sĩ khoa thần kinh 神经科大夫
 神经科医生 「医生
 Bác sĩ khoa xương 骨科大夫, 骨科
 Bác sĩ mổ xẻ 手术大夫, 手术医生
 Bác sĩ nhãn khoa (CNG: Bác sĩ khoa
 mắt) 眼科大夫, 眼科医生
 Bác sĩ nhi khoa 小儿科大夫, 小儿
 科医生 「生
 Bác sĩ phụ khoa 妇科大夫, 妇科医
 Bác sĩ phụ trách 主治大夫, 主治医
 生
 Bạc lông 白发, 白毛症
 Bạc tóc 白发, 白发症
 Bạc tóc sớm 少白头
 Bạch biến 白斑病, 白癜风
 Bạch cầu 白血球, 白血细胞
 Bạch cầu dự phòng 人工白血球增
 多防病法(如手术前注射五核苷酸
 钠)

Bạch cầu dưỡng 滋养细胞
 Bạch cầu đa nhân 多核白血球
 Bạch cầu đa nhân trung tính 嗜中性多核白血球
 Bạch cầu đa nhân ưa A-xít 嗜伊红性多核白血球
 Bạch cầu đa nhân ưa bazo 嗜硷性多核白血球
 Bạch cầu đa nhân ưa eozin 嗜伊红性多核白血球
 Bạch cầu đơn nhân 单核白血球
 Bạch cầu đơn nhân to 单核细胞, 单核白血球
 Bạch cầu hạt 粒性白血球
 Bạch cầu niệu 白血球尿
 Bạch cầu tiên lược 按患者血清促白血球吞噬作用的能力, 推测疾病预后
 Bạch cầu ưa bazo 嗜硷性白血球
 Bạch đới (CNG: khí hư) 白带(子宫分泌物)
 Bạch hạch 淋巴结
 Bạch hầu 白喉
 Bạch hầu thanh quản 假膜性喉炎, 格鲁布(通常为白喉性的)
 Bạch hầu thanh quản giả 蝉鸣性喉痉挛 「巴液」
 Bạch huyết (X: Limphô) 淋巴, 淋
 Bạch huyết bào (CNG: Limphô bào, tế bào limphô) 淋巴细胞, 淋巴球 「白血球」
 Bạch huyết cầu (CNG: Bạch cầu)
 Bạch lam 白淋
 Bạch ly 白痢
 Bạch mạch 淋巴管
 Bạch mạch học 淋巴管学
 Bạch sản hột com 疣白斑病
 Bạch sản miệng 颊粘膜白斑

Bạch tạng 白皮病, 死亡白血病凝集症
 Bạch thể (CNG: Thê trắng) 白体
 Bạch trọc 白油
 Bacillus abortus 牛流产杆菌
 Bacillus anthracis 炭疽杆菌
 Bacillus botulinus 腊肠杆菌, 肉毒杆菌
 Bacillus funduliformis 基底形杆菌
 Bacillus fusiformis 梭形杆菌
 Bài giảng lâm sàng 临床教学
 Bài niệu 尿排出, 尿液增多, 利尿
 Bài thuốc (CNG: Đơn thuốc) 药方
 Bài tiết 排泄
 Bài xuất 排泄, 排出
 Bải hoải 疲软, 萎靡不振
 Bại huyết 败血症
 Bại liệt 瘫痪, 麻痹
 Bại liệt trẻ con 小儿麻痹
 bám (X: Dính) 粘连
 Bám vào (X: Dính vào) 附着, 插入
 Ban 癍症
 Ban antipirín 安替比林皮疹
 Ban bạch (CNG: Bệnh kê, trái trắng) 白痒, 痒子, 粟粒疹
 Ban bạch cần 白血病斑
 Ban Brôm 溴疹
 Ban cua 蚘斑肠热症
 Ban cứu thương 救护组
 Ban do vàng 黄点
 Ban dát tháo đường 糖尿病疹(糖尿病时之皮疹)
 Ban đào 蔷薇疹, 玫瑰疹
 Ban đậu 种痘疹
 Ban đêm 夜晚, 夜间
 Ban đỏ 红斑, 皮肤发红
 Ban đỏ cước 冻疮红斑
 Ban đỏ do nhựa thơm 香脂引起的

红斑
Ban đỏ do xúc cảm 情感性红斑
Ban đỏ đa dạng 多形性红斑
Ban đỏ hăm 擦烂红斑
Ban đỏ lý tâm đối xứng 对称性离心性红斑
Ban đỏ nhiễm trùng cấp 急性传染
 性红斑病传, 染性巨大红斑,
 sticker 病
Ban đỏ nút 结节性红斑
Ban đỏ nút (X: Viêm da dạng đưng dấp) 结节性红斑, 挫伤状皮炎
Ban đỏ rắn 硬结性红斑
Ban đỏ tiết dịch 渗出性红斑
Ban eczema-dạng vảy phấn 糠疹状
 湿疹
Ban ghê cóc 雅司病皮疹
Ban giang mai 梅毒疹
Ban giang mai ba 第三期梅毒疹
Ban giang mai củ 结节性梅毒疹
Ban giang mai dạng trứng cá 粉刺样
 梅毒疹, 痤疮样梅毒疹
Ban giang mai đen 黑色梅毒疹
Ban giang mai hai 继发性梅毒疹
Ban giang mai hậu trượt 烂后性梅毒
 疹 「疹, 弧状梅毒疹
Ban giang mai hình cung 弓状梅毒
Ban giang mai hình nhẫn (CNG: Ban
giang mai thành cụm, Ban giang mai
hình tán) 花伞状梅毒疹
Ban giang mai hình tán (CNG: Ban
giang mai hình nhẫn, Ban giang mai
thành cụm) 花伞状梅毒疹
Ban giang mai thành cụm (CNG:
Ban giang mai hình nhẫn, Ban giang
mai hình tán) 花伞状梅毒疹
Ban giang mai thành đám 丛状梅
 毒疹

Ban giun chì 蟠尾丝虫疹
Ban giun sán 蠕虫疹
Ban hủi 麻风疹
Ban iốt 碘疹
Ban iốt củ 结节性碘疹
Ban khởi phát 初发疹, 疹
Ban mốc 酵母疹
Ban ngày 白天 「银中毒
Ban nhiễm thủy ngân 汞银疹; 水
Ban nội tiết 内分泌紊乱引起的皮肤
 反应
Ban Scobut 坏血病斑
Ban tạng khớp 关节病皮疹
Ban trái 斑症及痘疹之总称
Ban trắng 白斑
Ban vàng (Xanthelasma) 睑黄色瘤,
 睑黄疣
Ban xuất huyết 紫癜
Ban xuất huyết bệnh tủy 脊髓痨紫癜
Ban xuất huyết chảy máu 出血性紫
 癜, 特发性血小板减少性紫癜
Ban xuất huyết dạng thấp khớp 风
 湿性紫癜
Ban xuất huyết ngoài 发疹性紫癜
Ban xuất huyết nhiễm trùng 细菌性
 紫癜
Ban xuất huyết tối cấp 暴发性紫癜
Ban xuất huyết vòng giãn mạch 毛细
 管扩张性环状紫癜
Bán cầu não 大脑半球
Bán cầu tiểu não 小脑半球
Bán lưu 半流 (饮食)
Bán manh 偏盲
Bán manh chéo 交叉性偏盲
Bán manh cùng bên 同侧性偏盲
Bán manh kép 双侧性偏盲
Bán manh khác bên 异侧性偏盲
Bán manh màu 偏色盲

Bán manh mũi 鼻侧偏盲
Bán manh thái dương 颞侧偏盲
Bán nguyệt 半月, 半月形
Bán tâm thu (心脏的) 半收缩
Bán thị 偏盲, 半侧视力缺失
Bàn chải tròn 园刷
Bàn chân 脚掌, 脚
Bàn chân bẹt 扁平足, 平蹠足
Bàn chân bẹt vẹo ra đau 平蹠足外翻疼痛
Bàn chân lõm 弓形足
Bàn chân ngâm nước 水浸样足
Bàn chân ngựa 马蹄足
Bàn chân vẹo 畸形足, 脚掌扭歪
Bàn chân vẹo gót 仰趾足
Bàn chân vẹo ra ngoài 外翻足
Bàn chân vẹo ra ngoài 外翻足
Bàn chân vẹo tabet 脊髓痨畸形足
Bàn chân vẹo vào 内翻足
Bàn đẻ 产床, 产台
Bàn giải phẫu 解剖台
Bàn khám bệnh 检查台, 检诊台
Bàn khám phụ khoa 妇科检查台
Bàn khử độc 消毒盘
Bàn mổ 手术台
Bàn sấy 烘台
Bàn tay 手掌 「曲」
Bàn tay bẹt 畸形手 (手向前臂屈)
Bàn tay đinh ba 三叉手
Bàn tay đờ 僵硬手掌 「手」
Bàn tay đỡ đẻ 园锥手, 产科医生式
Bàn tay giảng đạo 演说者手 (手腕向背屈曲, 各指节骨向掌面屈曲)
Bàn tay gỗ 木手掌
Bàn tay húp 浮肿手 (脊髓空洞症时手浮肿状态)
Bàn tay khỉ 猴手
Bàn tay khoèo (CNG: Bàn tay quẹo)

畸手 (手向前臂屈曲)
Bàn tay mọng nước 浮肿手 (脊髓空洞症手浮肿状态)
Bàn tay quắp 爪形手
Bàn tay quẹo (CNG: Bàn tay khoèo) 畸手 (手向前臂屈曲)
Bàn tay suy buồng trứng 生殖机能不全性手型
Bàn tay trong tồn thương 丘脑 (损伤) 手, 下丘脑性手型
Bàn tay vẹo 手掌扭歪
Bàn tay vuốt 爪形手
Bàn tay xương xẩu 枯骨状手 (尺骨神经麻痹致手肌肉萎缩)
Bàn tọa 臀部
Bàn trừ độc 消毒盘
Bàn đệm 绒毛膜板
Bàn kê (Bilan) 平衡
Bàn kê các chất vô cơ 无机物质的平衡
Bàn kê canxi 钙的平衡
Bàn kê dinh dưỡng 营养的平衡
Bàn kê nước 水的平衡
Bàn năng 本能, 本性
Bàn năng sinh dục 性本能
Bàn nền 基板, 基底基底斑
Bàn nguyên sống 脊索板
Bàn phôi 胎斑
Bàn sàng 筛板
Bàn thảo 本草
Bàn vận động 运动板, 终板
Bàn xích đạo 赤道板, 经纬板
Bàn xoắn (X: màng xoắn, lá xoắn) 螺旋板
Báng (X: bệnh cổ trướng) 腹水, 腹水病
Báng lách (X: lách to) 脾肿大, 巨脾

Báng tự do 自由性腹水
 Bàng hệ 侧枝的, 侧的, 副的, 旁系
 Bàng quan với bệnh 漠视病痛
 Bàng quang 膀胱
 Bàng quang-đáy chậu 膀胱酪底
 Bàng thính 听觉错误, 误听
 Bảng 表报
 Bảng dân số 人口表
 Bảng đo diêm mù 视野计表
 Bảng đo thị lực 视力表
 Bảng tử vong 死亡表
 Banh 牵开器
 Banh bụng 腹牵开器
 Banh có mấu 带钩牵开器
 Banh chữ L L 字形牵开器
 Banh Doyen Doyen 牵开器
 Banh Farabop Farabeuf 牵开器
 Banh Gôse Gosset 牵开器
 Banh Hacman Hartmann 牵开器
 Banh Huyzen Houzel 牵开器
 Banh Jansen jansen 牵开器
 Banh Jon jon 牵开器
 Banh Kéc Kerte 牵开器
 Banh không có mấu 无钩牵开器
 Banh Lơơ Legueur 牵开器
 Banh Matây Mathey 牵开器
 Banh mềm 软牵开器
 Banh mí mắt 眼皮牵开器
 Banh miệng 开口器
 Banh mỏng 薄牵开器
 Banh mũi 鼻牵开器
 Banh Onman Wolkman 牵开器
 Banh Packe Parker 牵开器
 Banh Rozentan Rosenthal 牵开器
 Banh Ru Roux 牵开器
 Banh Tuffiè Tuffier 牵开器
 Banh tự động 自动牵开器
 Banh Uyligo Williger 牵开器

Banh xương sống 脊柱牵开器
 Bánh chè 膝盖骨, 髌骨 「炎时」
 Bánh phúc mạc 腹块 (结核性腹膜)
 Bánh mắt 睁眼
 Banh hàm ra 咧开嘴巴
 Bao 套; 膜, 鞘
 Bao âm vật 阴蒂膜
 Bao bạc 银胶囊
 Bao bạch mạch 淋巴管鞘
 Bao bó thần kinh 神经束膜
 Bao bôm tô-lu 妥鲁香胶囊
 Bao chài thanh dịch (跗趾关节受压所致之) 皮肤浆液囊
 Bao chàm đội 枕寰椎囊
 Bao chậu đùi 髌, 股囊
 Bao đầu gối 护膝绷带
 Bao đội trục 寰枢膜
 Bao đường 包糖衣
 Bao gan chân của cơ mác dài 腓长肌
 肌鞘 「腱鞘」
 Bao gan tay của các cơ gấp 掌屈肌
 Bao gelatin 胶囊
 Bao Glitson Glisson 膜, 肝纤维囊
 Bao hạ vị 下腹鞘
 Bao hành 包皮
 Bao hoa 花被
 Bao hoạt dịch 滑液囊, 滑膜
 Bao hoạt dịch gân 筋滑膜
 Bao hoạt dịch khớp 关节滑膜, 关节滑液囊
 Bao Keratin 角质化
 Bao khớp 关节囊, 关节周围
 Bao mạch 血管鞘 「血管膜」
 Bao mạch của thân mắt (眼) 晶体
 Bao mạch đùi 股血管鞘
 Bao malpighi (malpighi) 脾小体
 Bao màng cứng 硬膜鞘
 Bao mê đạo 迷路囊

Bao mielin 髓鞘
 Bao myele (muller) 肾小球囊
 Bao nang 囊, 包裹
 Bao ngà răng 牙鞘
 Bao ngoài 外囊
 Bao ngoài bó thần kinh 神经外膜
 Bao ngoài cùng 最外膜
 Bao nhân (mắt) (眼) 晶体囊
 Bao niệu nang 尿囊鞘
 Bao ốc tai 耳蜗膜
 Bao phụ 副鞘
 Bao quanh giáp 甲状腺周围鞘
 Bao quanh mạch 血管周围鞘
 Bao quanh tĩnh mạch 静脉周围鞘
 Bao quay 桡神经鞘 (外指腕滑膜)
 Bao qui đầu 阴茎包皮
 Bao ruột thẳng 直肠鞘
 Bao Soan (Schwann) 细胞膜, 神经膜
 Bao sụn thính giác 听觉软骨膜
 Bao tạng 内脏鞘 「囊」
 Bao Tênon (Tenon) 眼球筋膜 Tenon
 Bao thần kinh 神经膜
 Bao thoát vị 疝囊
 Bao tiền liệt 前列腺囊
 Bao trám 橄榄囊
 Bao trong 内囊
 Bao trụ 尺神经鞘 (内指腕滑膜)
 Bao trực tràng 直肠鞘
 Bao tuyến ức 胸腺膜
 Bao tử (CNG: dạ dày) 胃
 Bao vỏ 荚膜, 胶囊 (剂), 囊
 Bao xoắn 螺旋鞘
 Bao xơ 纤维囊
 Bao xơ cơ gấp 屈肌纤维鞘
 Bao xơ mỡ của thận 肾纤维脂肪囊
 Bao xương cơ dưới đòn 锁骨下骨
 纤维鞘
 Báo động 警报

Báo hiệu 先兆, 先驱性
 Báo chế 泡制, 制药, 制剂
 Báo chế học 焙制学, 制药学
 Báo chế sư 药剂师, 泡制师
 Báo chế thuốc 药剂泡制, 药加工
 Báo tâm 细胞中心
 Báo thai 胞胎, 胎儿
 Báo thai học 胚胎学
 Báo tử 孢子
 Báo tử trùng 孢子虫
 Báo tương (细) 胞质, (细) 胞浆
 Báo dục viện 保育院
 Báo dưỡng 保养
 Báo kiện công 保健功
 Báo vệ bà mẹ và trẻ em 保卫妇女和
 儿童
 Bảo vệ quá đáng 过份保护
 Bảo vệ tế bào 细胞防卫性
 Bảo vệ thần kinh 神经保护
 Bát đùn 蒸瓷皿
 Bát thạch cao 石膏器皿
 Bay 调药刀, 刮铲
 Bazơ hóa 甲状腺机能亢进样的
 Băm 掌缘捶法 (一种按摩法)
 Băm 合唇
 Băn khoăn 焦虑不安, 傍徨
 Bắn tia 辐射
 Bắn tính 暴躁, 性急
 Băng 带, 小带, 光谱带, 频带
 Băng bó (CNG: băng buộc) 包扎,
 扎绷带, 包敷
 Băng bốn giải 提颌吊带
 Băng bột thạch cao 石膏绷带
 Băng chéo 人字形绷带
 Băng chéo ở bẹn 腹股沟人字形绷带
 Băng cố định 固定绷带
 Băng dễ tháo 易换性绷带, 可动性
 绷带